



Distr.
LIMITED

A/C.5/54/L.6
13 October 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 151(а) повестки дня
АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ АСПЕКТЫ
ФИНАНСИРОВАНИЯ ОПЕРАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ
МИРА: ФИНАНСИРОВАНИЕ ОПЕРАЦИЙ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА

Проект резолюции, представленный Председателем после
неофициальных консультаций

Пересмотренные процедуры определения размера компенсации,
выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее
контингентам имущество

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 45/248 В, часть VI, от 21 декабря 1990 года и правило 153
Правил процедуры Генеральной Ассамблеи,

ссылаясь также на свою резолюцию 49/233 А от 23 декабря 1994 года,

подтверждая свои резолюции 50/222 от 11 апреля 1996 года и 51/218 Е от 17 июня
1997 года,

рассмотрев доклад Рабочей группы по этапу IV рассмотрения вопроса о выплате компенсации
за принадлежащее контингентам имущество, препровожденный письмом Председателя Рабочей
группы от 13 февраля 1998 года на имя Председателя Пятого комитета¹, доклад Генерального
секретаря о первом полном годе применения пересмотренных процедур определения размера

¹ А/С.5/52/39.

компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество², и связанный с ними доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

1. подтверждает, что Пятый комитет является надлежащим главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за рассмотрение административных и бюджетных вопросов;

2. просит Генерального секретаря при применении утвержденных пересмотренных процедур определения размера компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество, избегать каких-либо двойных выплат;

3. утверждает общую политику, в соответствии с которой Организация Объединенных Наций должна брать на себя финансовые обязательства только в соответствии с решениями Генеральной Ассамблеи;

4. подчеркивает, что цель новых процедур, касающихся компенсации за принадлежащее контингентам имущество, заключается в обеспечении справедливой компенсации государствам, предоставляющим войска, при учете интересов государств-членов и Организации;

5. одобряет рекомендации Рабочей группы по этапу IV рассмотрения вопроса о выплате компенсации за принадлежащее контингентам имущество с учетом положений настоящей резолюции;

6. одобряет также рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в его докладе³, за исключением следующих предложений, касающихся:

а) размеров возмещения за утрату или порчу принадлежащего контингентам имущества в результате враждебных действий или вынужденного оставления, как это указано в пункте 15;

б) исследования по вопросу об ответственности Организации Объединенных Наций за утрату или порчу имущества во время транспортировки, как это указано в пункте 16;

с) палаточного имущества и жилых помещений, как это указано в пункте 27;

д) использования независимых внешних экспертов при проведении обзора и оценки обычной справедливой рыночной стоимости имущества, как это указано в пункте 31;

7. подтверждает, что в отношении всех новых миссий, развернутых с 1 июля 1996 года, применяются только пересмотренные процедуры определения размера компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество;

8. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения полного участия делегаций в работе Рабочей группы по этапу V;

² A/53/465.

³ A/53/944.

9. подчеркивает, что пересмотр Руководства по принадлежащему контингентам имуществу должен осуществляться постоянно, и просит Генерального секретаря пересмотреть Руководство лишь после завершения работы Рабочей группы по этапу V, с тем чтобы включить рекомендации, вынесенные рабочими группами по этапам II, III, IV и V и утвержденные Генеральной Ассамблеей;

10. просит Комиссию ревизоров продолжать следить за применением пересмотренных процедур определения размера компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество, и отчитаться по этому вопросу в контексте ее ежегодного доклада Генеральной Ассамблее.
